

## **WARUNKI SPRZEDAŻY SPÓŁKI UTC CCS MANUFACTURING POLSKA SP. Z O.O.**

Niniejsze Warunki Sprzedaży Spółki UTC CCS Manufacturing Polska mają zastosowanie do wszystkich umów sprzedaży towarów pomiędzy Spółką a Kupującym, o ile nie postanowiono inaczej. Jakikolwiek zastrzeżenia wniesione przez Kupującego na piśmie lub zgłoszone w inny sposób nie będą wiążące, o ile nie zostaną zaakceptowane przez Spółkę na piśmie. Przyjmuje się, że Kupujący składając Zamówienie na zakup Towarów Spółki akceptuje postanowienia niniejszych Warunków Sprzedaży Spółki UTC CCS Manufacturing Polska Sp. z o.o.

### **1. Definicje**

Sprzedający/Spółka – UTC CCS Manufacturing Polska Sp. z o.o.

Kupujący – Strona składająca Zamówienie

Zamówienie – Wykaz Towarów zamawianych przez Kupującego przesłany do Spółki drogą listowną, faksową lub elektroniczną.

Potwierdzenie Przyjęcia Zamówienia – Oświadczenie Spółki o przyjęciu Zamówienia.

Umowa – Umowa Sprzedaży Towarów zawarta pomiędzy Spółką a Kupującym na zasadach określonych w niniejszych Warunkach.

Warunki – Niniejsze Warunki Sprzedaży Spółki UTC CCS Manufacturing Polska.

Towary – Sprzęt lub usługi objęte Zamówieniem.

### **2. Uwagi ogólne**

Spółka zastrzega sobie prawo zmian Warunków. Wszelkie zmiany, uzupełnienia, wyłączenia w zakresie postanowień niniejszych Warunków będą wiążące dla stron pod warunkiem ich wprowadzenia lub zaakceptowania przez Spółkę na piśmie. Zawarcie Umowy następuje z chwilą przyjęcia Zamówienia przez Spółkę. Oświadczenie Spółki o przyjęciu Zamówienia wyrażane jest w formie pisemnej tj. listem, faksem lub w drodze elektronicznej (Potwierdzenie Przyjęcia Zamówienia). Do zawarcia Umowy może dojść również w drodze bezwarunkowego potwierdzenia przez Kupującego przyjęcia oferty złożonej przez Spółkę. Dla ustalania zakresu świadczeń Spółki miarodajna jest treść Potwierdzenia Przyjęcia Zamówienia lub treść oferty Spółki.

### **3. Zasady sprzedaży**

Towary są dostarczane na bazie EXW, włącznie ze standardowym opakowaniem Spółki lub jej dostawców. Na pisemne życzenie Kupującego Towar może być przez Spółkę dostarczony na wskazany przez Kupującego adres za naliczeniem dodatkowej opłaty transportowej. Dostawy powinny być natychmiast kontrolowane pod kątem zewnętrznych oznak uszkodzeń / niekompletności dostawy, a firma transportowa (w przypadku dostawy „do drzwi”) powinna być informowana na piśmie o wszelkich usterkach i zażaleniach. Po upływie trzech dni od daty odbioru/dostawy uważa się, że Kupujący przyjął dostawę potwierdzając zgodność z Zamówieniem. Złożenie reklamacji nie uprawnia do wstrzymania zapłaty za Towar lub jego część.

Ryzyko związane z Towarami (w szczególności ryzyko przypadkowej utraty lub uszkodzenia Towaru) przechodzi na Kupującego z chwilą dostawy lub kiedy zostaną one przekazane przewoźnikowi Kupującego. Prawo własności Towarów przechodzi na Kupującego z chwilą zapłaty na rzecz Spółki ceny sprzedaży Towarów oraz wszelkich dodatkowych opłat przewidzianych Umową, w całości. Do tej chwili Spółce przysługiwać będzie wyłączne i nieograniczone prawo do rozporządzania Towarami. Tak długo jak prawo własności Towarów przysługuje Spółce Kupujący nie będzie uprawniony do zastawiania lub ustanawiania innych obciążeń w stosunku do Towarów.

### **4. Ceny**

Spółka zastrzega sobie prawo do zmian cen Towarów, które wynikają z konieczności odzwierciedlenia zmian kursów wymiany walut, cen robocizny, materiałów, podatków, ubezpieczenia, kosztów transportu lub innych kosztów niezależnych od Spółki, w okresie po złożeniu przez Kupującego Zamówienia lecz przed datą przesłania Kupującemu Potwierdzenia Przyjęcia Zamówienia. Nowe warunki cenowe zostaną określone w Potwierdzeniu Przyjęcia Zamówienia i staną się wiążące dla Kupującego z chwilą dostarczenia Kupującemu Potwierdzenia Przyjęcia Zamówienia.

### **5. Wycofanie Zamówienia / Rozwiązanie Umowy**

Kupujący może wycofać złożone Zamówienie po jego akceptacji przez Spółkę w drodze Potwierdzenia Przyjęcia Zamówienia, jedynie za zgodą Spółki.

Spółka może rozwiązać Umowę w trybie natychmiastowym w przypadku naruszenia przez Kupującego postanowień niniejszych Warunków, jeżeli Kupujący pomimo pisemnego wezwania przez Spółkę nie przystąpi niezwłocznie, nie później niż w ciągu 3 dni do naprawiania skutków naruszenia.

Spółka może rozwiązać Umowę w trybie natychmiastowym w przypadku zaistnienia przyczyn uniemożliwiających wykonanie Umowy przez okres dłuższy niż 14 dni.

Spółka będzie wykonywać Umowę zgodnie z przepisami BHP. Kupujący dołoży wszelkich starań aby zapewnić Spółce, przy wykonywaniu Umowy, warunki pracy zgodne z przepisami BHP. W przypadku kolizji warunków wykonania prac przez Spółkę w ramach Umowy z tymi przepisami, Spółka zwróci się do Kupującego o usunięcie niezgodności lub umożliwienie wykonania prac w inny sposób, zgodny z przepisami BHP. W przypadku odmowy Kupującego lub niemożności zapewnienia warunków pracy zgodnych z przepisami BHP, Spółka będzie uprawniona do rozwiązania Umowy za 7-dniowym wypowiedzeniem. W takiej sytuacji Spółka zachowuje prawo do wynagrodzenia za wszelkie świadczenia i prace (w tym dostawy) faktycznie wykonane do dnia rozwiązania Umowy.

Umowa może zostać rozwiązana w dowolnym czasie za pisemnym porozumieniem między Spółką a Kupującym.

## **6. Dostawa**

- a) Okres realizacji dostawy uzależniony jest od daty wystawienia Potwierdzenia Przyjęcia Zamówienia oraz spełnienia przez Kupującego wszystkich warunków, w tym technicznych oraz handlowych, uzgodnionych przy przyjęciu Zamówienia.
- b) Daty dostawy określone są przez Spółkę w sposób przybliżony, zgodnie z najlepszą wiedzą i oszacowaniem Sprzedającego i nie mają charakteru wiążącego. Niestosowanie się przez Spółkę do tak wskazanych dat dostaw nie rodzi odpowiedzialności Spółki, niezależnie od przyczyn niezastosowania się. Spółka może, na podstawie warunków indywidualnie uzgodnionych z Kupującym, przyjąć odpowiedzialność za zwłokę w dostawie Towaru przy zastrzeżeniu, że wartość kar umownych z tytułu zwłoki nie może przekroczyć 0,5% wartości zamawianego Towaru za 7 dni zwłoki a łącznie 3% wartości Towaru objętego Zamówieniem.
- c) Spółka nie będzie odpowiedzialna za opóźnienia powstałe bezpośrednio lub pośrednio z przyczyn niezależnych od Spółki lub jej dostawców, w szczególności z powodu zrzędzeń siły wyższej, działań lub zaniechań Kupującego lub strony trzeciej, przeszkód w transporcie, niedoborów siły roboczej lub materiałów, wadliwych lub niekompletnych dostaw materiałów zamówionych u dostawcy, przerw w dostawie energii elektrycznej lub innych utrudnień w produkcji we własnej fabryce lub u dostawcy Spółki.
- d) Kupujący zobowiązany jest dostarczyć Spółce informacje dotyczące miejsca dostawy i przejazdu samochodów z zamówionym Towarem przed przybliżoną datą dostawy określoną w Potwierdzeniu Przyjęcia Zamówienia. W braku takiej instrukcji, Kupujący odbierze Towar bezpośrednio z magazynu Spółki lub wskaże miejsce składowania na pierwsze wezwanie Spółki. W przypadku niemożności niezwłocznego odbioru Towaru lub wskazania innego miejsca składowego przez Kupującego, Spółka może wyrazić zgodę na dalsze składowanie Towarów w magazynach Spółki za dodatkową opłatą. W razie zaistnienia takiej sytuacji uznaje się, że Towary zostały Kupującemu wydane i Kupujący przyjął na siebie ryzyko przypadkowej utraty lub uszkodzenia Towarów. Ponadto, z upływem terminu do odbioru Towarów lub wskazania odpowiedniego miejsca ich składowania Kupujący jest zobowiązany do niezwłocznego uiszczenia na rzecz Spółki wszelkich należności z tego tytułu. Towary mogą być dostarczane partiami.

## **7. Płatność**

Wszelkie płatności będą dokonywane przez Kupującego na rzecz Spółki o nazwie UTC CCS Manufacturing Polska Sp. z o.o., zgodnie z Potwierdzeniem Przyjęcia Zamówienia w złotych polskich przelewem bankowym na konto: **Bank Handlowy S.A. w Warszawie nr 71 1030 1016 0000 0000 7958 5009** w wysokości określonej w fakturze, bez żadnych kosztów dla Spółki, opłat za pobranie lub jakichkolwiek innych odliczeń, i w zgodności z warunkami płatności określonymi w Zamówieniu.

W razie opóźnienia Kupującego w dokonaniu płatności z tytułu Umowy na rzecz Spółki, za każdy dzień opóźnienia zostaną naliczone odsetki w wysokości aktualnie obowiązujących odsetek ustawowych, od kwoty należnej do zapłaty. W razie opóźnienia płatności Spółka jest ponadto uprawniona do wstrzymania i anulowania pozostałych dostaw Towarów do Kupującego.

Przez dokonanie zapłaty rozumie się zaksięgowanie należności z tytułu Umowy na rachunku bankowym Spółki.

Kupujący nie jest uprawniony do dokonywania potrąceń lub wstrzymywania płatności kwot należnych do zapłaty Spółce bez zgody Spółki.

#### **8. Cesja**

Kupujący nie może przenieść praw i obowiązków wynikających z transakcji bez uprzedniej zgody Spółki wyrażonej w formie pisemnej, której to zgody nie można bezpodstawnie odmówić.

Spółka może dokonać cesji całości lub części praw i obowiązków wynikających z Umowy na dowolny podmiot zależny, podmiot stowarzyszony i podmiot będący jej następcą prawnym. Spółka ma wówczas obowiązek zawiadomienia Kupującego na piśmie o takiej cesji. Spółka może również przekazać wykonanie dowolnego zobowiązania wynikającego z transakcji podmiotowi zależnemu, podmiotowi stowarzyszonemu, podmiotowi będącemu jej następcą prawnym lub innemu podmiotowi powiązanemu ze Spółką. Niezależnie od powyższego, Spółka zastrzega sobie prawo sprzedaży, cesji bądź innego rozporządzenia wierzytelnościami z tytułu sprzedaży Towaru do Kupującego w Polsce.

#### **9. Zamiennosc**

Jeśli, z uwagi na warunki, jakiegokolwiek Towary wymienione w Zamówieniu będą niedostępne, zostaną dostarczone zamienniki uważane przez Spółkę za odpowiednie, a w przypadku braku odpowiednich zamienników, po wysłaniu Kupującemu zawiadomienia (niezależnie czy nastąpiło to przed lub po akceptacji Zamówienia), zobowiązania Spółki w kwestii tych zamienników zostaną zawieszane do czasu gdy niedostępne Towary lub odpowiednie zamienniki będą mogły być dostarczone z uwzględnieniem odpowiedniej zmiany cen.

#### **10. Rysunki i teksty**

Wszelkie informacje handlowe i/lub techniczne, dane, specyfikacje, rysunki, teksty i inne dokumenty dostarczone przez Spółkę Kupującemu z związku z Umową pozostaną wyłączną własnością Spółki, a Umowa w żadnych okolicznościach nie będzie interpretowana jako przeniesienie obecnych lub przyszłych praw własności intelektualnej lub podobnych praw przez Spółkę na Kupującego. Klient zobowiązuje się traktować wyżej wymienione informacje jako poufne do wyłącznego korzystania przez Kupującego jedynie w związku z realizacją Umowy.

#### **11. Zmiany**

W miarę posiadanych możliwości technicznych Spółka może na wniosek Kupującego dokonać zmiany zamówionego Towaru. Ewentualne dodatkowe koszty takiej zmiany będzie ponosił Kupujący. Ponadto, w przypadku gdy przedmiotowa zmiana powodować będzie wydłużenie okresu projektowania lub produkcji zamówionego Towaru, termin jego dostawy ulegnie stosownemu przesunięciu.

Spółka zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w swoich towarach bez zawiadomienia, w tym towarów już zamówionych, przy założeniu, że nie zostaną zmienione żadne z uzgodnionych z Kupującym szczegółów techniczne mające wpływ na funkcjonalność Towaru.

#### **12. Gwarancja**

Spółka udziela Kupującemu gwarancji na Towary opisane w Zamówieniu i wytworzone przez UTC Climate Controls Security, jej podmioty zależne lub stowarzyszone na okres osiemnastu miesięcy od daty wysyłki Towarów z fabryki/magazynu Spółki UTC Climate Controls Security, jednakże nie krócej niż na okres dwunastu miesięcy od daty dostawy Towaru. Spółka gwarantuje, iż Towary będą wolne od wad materiałowych i wad w wykonaniu oraz zapewnia ich poprawną pracę przy założeniu ich normalnego użytkowania i obsługi. W przypadku uznania reklamacji, Spółka dokona bezpłatnej naprawy lub wymiany, wg własnego uznania, tych części Towarów, które na podstawie badania przeprowadzonego przez Spółkę zostały uznane za wadliwe z powodu nieprawidłowej produkcji, projektu i/lub wadliwych materiałów.

Jeżeli w okresie trwania gwarancji wystąpią wady, Kupujący niezwłocznie powiadomi Spółkę o tym fakcie. W zależności od instrukcji Spółki wada może zostać zdiagnozowana i usunięta w miejscu instalacji Towaru lub innym wskazanym przez Spółkę. W przypadku przesłania Towaru do miejsca wskazanego przez Spółkę, koszty demontażu, transportu, ubezpieczenia oraz ponownego montażu ponosi Kupujący. W przypadku uznania roszczenia Kupującego naprawione lub wymienione Towary zostaną przesłane Kupującemu, a koszt transportu do magazynu Spółki poniesie Spółka.

Odnosnie Towarów wyprodukowanych i dostarczonych przez inne podmioty niż UTC Climate Controls Security, jej podmioty zależne lub stowarzyszone, Spółka przekaze Kupującemu gwarancje producentów (dostawców) tych Towarów, przewidziane umowami kupna zawartymi z tymi producentami (dostawcami), w miarę możliwości udostępniając je przed dostawą Towarów.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do tych Towarów, które zostały zainstalowane zgodnie z instrukcją obsługi, zwłaszcza w zakresie zastosowania i warunków środowiskowych opisanych w dokumentacji Towarów oraz właściwie obsługiwane. Nadto gwarancja ma zastosowanie do tych Towarów, które są

konserwowane przez serwis fabryczny Spółki lub firmy posiadające stosowną autoryzację serwisową Spółki. Odpowiedzialność Spółki wynikająca z niniejszej gwarancji nie dotyczy Towarów:

A/ w stosunku do których nie została uiszczona w całości cena sprzedaży

B/ które zostały naprawione lub zmienione, bez zgody Spółki

C/ które zostały zainstalowane lub używane w sposób sprzeczny z instrukcją obsługi Spółki lub dla celów niezgodnych z przeznaczeniem.

Spółka nie będzie odpowiedzialna za uszkodzenia wynikające z użytkowania Towarów ani za funkcjonowanie systemu lub części systemu, którego elementem mogą być Towary.

Gwarancja udzielona przez Spółkę nie obejmuje zobowiązania, że Towary będą przydatne do określonego celu, lub że osiągną określone kryteria funkcjonalności.

### **13. Odpowiedzialność**

Spółka nie będzie odpowiedzialna za szkody Kupującego wykraczające poza szkodę rzeczywistą, takie jak utrata zysku, utrata danych, niezrealizowane oszczędności kosztowe lub za inne następce bądź pośrednie straty lub szkody Kupującego. Łączna odpowiedzialność Spółki z jakiegokolwiek tytułu (w granicach dozwolonych przez prawo) ograniczona jest do wysokości ceny netto za Towary zapłaconej Spółce przez Kupującego.

### **14. Gwarancje w sprawie zastosowań do celów związanych z techniką nuklearną**

Spółka nie ponosi odpowiedzialności jeśli Towary opisane w Potwierdzeniu Przyjęcia Zamówienia zostaną wykorzystane w jakikolwiek sposób dla celów nuklearnych bez uprzedniej pisemnej zgody Spółki. Kupujący poinformuje Spółkę na piśmie w momencie składania Zamówienia o wszelkich znanych lub potencjalnych sposobach wykorzystania Towarów w jakichkolwiek zastosowaniach o naturze nuklearnej bez względu na to, czy mają charakter bezpośredni, czy pośredni.

### **15. Gwarancja patentowa**

Spółka zabezpieczy Kupującego od roszczeń wniesionych przez osoby trzecie przeciwko Kupującemu i opartych na stwierdzeniu, że sprzedaż lub używanie Towarów przez Kupującego narusza patenty, prawa autorskie lub inne prawa własności intelektualnej osób trzecich przysługujące w krajach, gdzie dostawa na rzecz Kupującego jest realizowana, pod warunkiem niezwłocznego powiadomienia Spółki przez Kupującego o takim roszczeniu. Prawo do zabezpieczenia jest wyłączone w zakresie, w jakim osoba trzecia dochodzi praw na podstawie modyfikacji/zmian Towarów spowodowanych lub dokonanych przez Kupującego lub w związku z połączeniem lub przyłączeniem Towarów z produktem lub do produktu nie dostarczonego przez Spółkę lub użyciem Towarów w kombinacji lub procesie naruszającym prawa własności intelektualnej, o ile naruszenie nie powstałoby w wyniku użycia Towarów oddzielnie.

### **16. Licencje**

Kupujący będzie odpowiadał za uzyskanie i utrzymanie w mocy wszelkich zatwierdzonych licencji importowych oraz dostarczenie wszelkich informacji niezbędnych do uzyskania wymaganych licencji eksportowych. Jednak, w przypadku gdy Spółka nie jest w stanie wypełnić swoich zobowiązań lub ich części na mocy Umowy, na skutek nieudzielenia zezwolenia na eksport, licencji lub akceptacji przez Rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki lub inny odpowiedni organ lub władze, wówczas Spółka nie będzie traktowana tak, jakby nie wywiązała się ze swoich zobowiązań, a Umowa będzie uważana za nieważną od początku bez zobowiązań dla którejkolwiek ze stron.

### **17. Siła wyższa**

Spółka nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy będące bezpośrednim następstwem okoliczności, które stanowią przejaw działania siły wyższej. Siłą wyższą stanowi zdarzenie nagłe, nieprzewidziane i niezależne od woli stron, uniemożliwiające wykonanie Umowy w całości lub części, na stałe lub na pewien czas, któremu nie można zapobiec, ani przeciwdziałać przy zachowaniu należytej staranności. Przejawami siły wyższej są w szczególności: a) klęski żywiołowe np. pożar, powódź, susza, trzęsienie ziemi, huragany itd.; b) akty władzy państwowej np. stany wojenne, stany wyjątkowe, embarga, blokady; c) działania wojenne, akty sabotażu, d) strajki, lokauty, e) zamieszki, f) działania władz ustawodawczych lub wykonawczych, g) nieprzewidywalna poważna szkoda dotycząca urządzeń lub wyposażenia Spółki, która istotnie wpływa na zdolności produkcyjne Spółki, h) złe warunki atmosferyczne oraz i) zakłócenia telekomunikacyjne itp.

### **18. Arbitraż**

W przypadku sporu dotyczącego interpretacji lub wykonania Umowy, Strony niezwłocznie podejmą negocjacje mające na celu polubowne rozwiązanie konfliktu. Jeżeli konflikt nie zostanie rozwiązany w ciągu 30 dni począwszy od daty wezwania do polubownego rozwiązania sporu wydanego na piśmie przez którąkolwiek ze Stron, spór zostaje przedłożony do rozstrzygnięcia przez Sąd Arbitrażowy przy Krajowej

Izbie Gospodarczej w Warszawie. W czasie postępowania arbitrażowego obydwie Strony będą nadal wykonywać Umowę z wyjątkiem części, która jest przedmiotem arbitrażu. Orzeczenie arbitrów będzie ostateczne. Koszty postępowania arbitrażowego ponosi Strona przegrywająca spór przez sądem. Sąd przy wykonywaniu orzeczenia i rozstrzyganiu sporu będzie stosował prawo polskie. Wyłącza się stosowanie przepisów konwencji wiedeńskiej o międzynarodowej sprzedaży towarów.

#### **19. Postanowienia dodatkowe**

Spółka współpracuje z projektantami/technologami opracowującymi szczegółowe wymagania techniczne i wynagradza ich bez udzielania im praw wyłączności. Ich zadaniem jest promocja i sprzedaż produktów Spółki, w tym również rekomendowanie szczegółowych rozwiązań dostosowanych do potrzeb konkretnego klienta. Projektanci/technologicy opracowujący szczegółowe wymagania techniczne mają pełną niezależność w zakresie doboru optymalnego sprzętu dla potrzeb danego przetargu, projektu czy umowy.

Spółka nie ponosi odpowiedzialności za błędną lub niewłaściwą interpretację informacji oraz danych technicznych zawartych w katalogach, prospektach oraz innych materiałach dotyczących Towarów. Propozycje, porady i wskazania, inne niż zawarte w katalogach, prospektach i materiałach Spółki, będą wykorzystywane przez Kupującego na jego własną odpowiedzialność.

Odpowiedzialność Spółki z tytułu rękojmi jest wyłączona za wyjątkiem sprzedaży z udziałem konsumentów.

Ogólne warunki zawierania umów Kupującego, odmienne od niniejszych Warunków, nie są dla Spółki wiążące chyba, że Spółka jednoznacznie w formie pisemnej wyrazi zgodę na ich obowiązywanie.

W razie, gdy którekolwiek z postanowień Warunków zostanie uznane za nieważne lub niewykonalne, nie będzie to miało wpływu na ważność pozostałych postanowień Warunków, a takie nieważne postanowienia zostaną zastąpione postanowieniami, które w najbliższy sposób odpowiadają temu samemu zamiarowi.

Kupujący oświadcza, iż zapoznał się z treścią Warunków Sprzedaży Spółki UTC CCS Manufacturing Polska Sp. z o.o.